

EL DEPARTAMENTAL

PERIÓDICO SEMANAL — POLÍTICO — RURALISTA — SOCIAL — INFORMATIVO

— Artigas, Setiembre Martes 1 de 1931

Nº 4

Dirigido por el Comité Pro-Formula Brum-Bianchi Mello

Administrador F. Roballo Calle 28 de Febrero N.º 399

COLORADOS BATLLISTAS

Esta lista de adhesiones demuestra categóricamente que la fórmula Brum-Bianchi-Mello es la mejor.

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN

Anual (adelantado)	\$ 5.00
Semestral	" 2.00
Trimestral	" 1.20
Mensual	" 0.50
Número del día	" 0.10
Id atrasado	" 0.20

Que pasa?

Hace varios días que tuvimos la na sorpresa al saber la no apari en la id periodística del «Batllista» órgano de la Deptal Batllista. Esperábamos a «Principios» que patrocinara la fórmula Brum-Pagani, Damasco y también duerme el sue los justos. ¿Que les ha pasado colegas?

podemos creer que les fulte ma de prédica, para exponer en pró sus candidatos, ya que contanto entusiasmo empezaron su campaña, que se repita la fábula de la de alquiler)

Analizando los hechos llegamos a conclusión de que factores de capital importancia contribuyen a este silencio, pues no creemos, que los sostienen candidatos que inspiren verdadera confianza y encarnen los ideales batllistas, se amilanen tan pronto en su prédica.

«Para ser candidato batllista se necesita tener capital político y es respaldado en un ascendiente mo que lo haga impenetrable a todo análisis». Ser consciente tener capaci y preparación necesaria para responder a las exigencias del pue de este modo hacer verdadera de progreso. Merecer la confian de sus conciudadanos y amplia de sus correligionarios y ser impuest por voluntad de ellos y no mediante sorpresas de círculo. Haber hecho verdadera fé de coloradismo, sacrificándose por el partido y no logrando costa. Estar profundamente ins pirado en los principios batllistas, son de igualdad, justicia demo cracia y fraternidad!!

No dudamos que sus candidatos al gobierno departamental a que nos referimos reunirán todas estas condicio

nes. En este caso, vemos una inconscuencia del Comité que patrocina dicha fórmula al abandonar a esos ciudadanos en el momento en que se discuten sus responsabilidades para el gobierno municipal.

Nos preguntamos si esta causa no será producida por la posición incómoda del Sr. Jefe de Policía del Depto gestor de esta fórmula y que por razones que ignoramos, se encontraba en la Capital, tal vez, rindiendo cuentas a la superioridad de su gestión administrativa y legal en el alto puesto que ocupa.

Esto implicaría una claudicación que como buenos batllistas no aceptamos. Producida la incisión en la Deptal Batllista, teniendo por fundamento la imposición de su fórmula, debe, responder de sus hechos el Comité que audimos y no claudicar para sostener a su gestor en el alto cargo que ocupa.

Consideramos oportuno repetir la frase del gran argentino Dr. Alem «que se rompa pero que no se doble»

Der Troumer

Nuestros candidatos

Euclides Gonçalves

Otro nombre prestigioso que contribuirá evidentemente a confirmar los ya sólidos prestigios de nuestra lista, será el de nuestro primer suplente al Concejo Departamental.

El Escribano Dn Euclides Gonçalves hombre joven e inteligente, dotado de todas las condiciones y virtudes requeridas para dar relieve a una personalidad es de los hombres que se ha impuesto por derecho propio ante la consideración y respeto de todos los hombres de bien del Departamento. Espíritu ecuaníme, Batllista entusiasta e integral, carácter recto y energías de realizador es seguro que en el Concejo Departamental, hará obra proficua que irradiará honor, sobre su personalidad y en particular al núcleo partidario que lo llevará a ese sitio.

Habría mucho que decir aun respecto a este digno correligionario, cosa que haremos en otro artículo.

M.

Queriendo lapar el sol con un arnero

«Actitud incorrecta» tal es el título de un artículo publicado en el último número de «Orientación» con testando al «Departamental» en los dos que se referían al Sr. Jefe de Policía. Consideramos colega, que Vd. está equivocado y aun más su actitud es intempestiva. El 1er número del «Departamental» salió un día antes de la partida del Sr. Jefe, así pues él debió enterarse.

Nosotros no atacamos personalmente al Sr. Jefe, sino exigimos el cumplimiento de su deber, como buen batllista, y nos consideramos defraudados en nuestros intereses y en la confianza que les dispensábamos, por eso hemos creído oportuno el momento para exigir el cumplimiento de honor, que tiene con nosotros.

Si exigir esto, es un ataque ¿en que democracia estamos? No nos referimos a ninguna cuestión personal, ni egoísta de proselitismo intransigente, sino a su gestión, que debe encuadrarse dentro de nuestro credo político.

Ya pasó a la historia, la época de los caudillos que se imponían a las multitudes como aplanadoras imponiéndoles el silencio, escudados en la impunidad del puesto que ocupaban.

Como vamos colega, ese ofuscamiento que tanto desdora nuestros ideales, no está enmarcado, dentro de esta insidencia. Tampoco aprovechamos la oportunidad de la ausencia, para exponer clara y llanamente lo que pensamos sobre el buen cumplimiento de sus deberes. Sus responsabilidades las exigiremos a su regreso de la capital.

Puede Vd. estar seguro de que el Comité se hace solidario de todos sus actos y ninguna amenaza lo hará titubear en la línea de conducta que se ha impuesto.

Su prédica no es de combate, sino de depuración y aceptaría las equivocaciones de los hombres pero no su imposición.

No queremos juzgarlo equivocado, sino como un deber de consecuencia que guarda hacia su defendido.

Considere colega, que nuestros ideales están muy por encima de las cuestiones personales.

Der Troumer

ACTITUDES CONTRADITORIAS

Al disponerme a escribir estos comentarios, creo hacer un gran bien mi Partido, contribuyendo en mi modesta esfera a disipar muchas dudas, hablando claro, y con franqueza, pero sin apasionamiento contra nadie.

Embarcado en la tendencia Batllista que sostiene la fórmula Brum-Bianchi, Mello, dispuesto a poner en favor de ella todos mis entusiasmos y mi fé partidaria, no tengo prevenciones ni enconos contra los correligionarios que militan en la tendencia contraria, pero eso si no les perdono su actitud, porque a mas de equivocada, lo considero injusta y por consiguiente digna de la más severa condenación de todos los que no pueden aceptar la ingratitud y la ambición, como cosas inherentes a las actividades de los hombres conscientes.

Está arto probado que la fórmula primera y única acariciada por el Batllismo de Artigas, fué la «Brum-Bianchi, Mello con el Sr. Pagani como 1er suplente»; esta fórmula insinuada por Don Emilio Mello y aceptada unánimemente por el Comité Ejecutivo Departamental del que eran miembros entre otros lo Sres. Eduardo M. Vázquez, Nicolás Pagani, Damasco etc, tenía la ventaja para el Sr. Pagani de que si el Partido obtenía dos Concejales el ingresaría al Concejo, en reemplazo del Sr. Mello y la ubicación de este correligionario en 2º término la ventaja para el Partido de que lo obligaría a un mayor esfuerzo a fin de llevar aunque, por corto tiempo a éste al Concejo y para el caso improbable de que solo obtuviéramos un Concejal siempre el Sr. Pagani estaría en condiciones de ingresar aquel organismo.

El Sr. Nicolas Pagani, fué expresamente a la estancia del Sr. Emilio Mello a darle su mas amplia conformidad a esta solución y este señor intensificó su propaganda y comprometió a muchos amigos por ella; cual no sería su asombro y el de todos los que conocían estos trabajos, cuando a los pocos días, el Sr. Aníbal Damasco en una pequeña Asamblea Colonia Rivera, lanzo la Candidatura del Sr. Pagani para encabezar, como 1er Titular la lista que el Partido

COLORADOS BATLLISTAS

Votando la fórmula Brum-Bianchi-Mello habrás demostrado una vez más que sois consciente.

deberá sostenerse Noviembre próximo, el Sr. Pagani allí presente, ha de la palabra para agradecer y aceptar aquella, sin acordarse que había pocos días se había comprometido a aceptar la 1er suplencia.

Planteadas por el Sr. Anibal Damas esta disidencia, coincidiendo con la ascensión del Sr. Vazquez a la Jefatura de Policía, ¿cual podría ser la actitud de todos los que ya se hallaban comprometidos con la primera fórmula mencionada? Hacer la pregunta es contestarla, mantenerse con dignidad en la ruta trazada va, sin tomar siquiera en cuenta esta imposición, surgida en forma tan imprevista e inesperada.

Estos antecedentes y la forma con que en privado y por "Principios" se comenta la actuación de don Emilio

Mello, nos lleva a la convicción de que los patrocinantes de la Candidatura Pagani, quieren realmente anular a este correccionario en su rol de uno de los mas prestigiosos dirigentes de nuestro Partido en el Dpto. gravísimo error político y condenable ingratitud.

Como bien lo dice "El Departamental" en su artículo inicial, don Emilio Mello desde niño le viene prestando desinteresadamente al Partido todos sus entusiasmos, toda su férrea voluntad, mucho de su patrimonio, ha ayudado y ayuda en forma eficaz y no bilísima a cuanto correligionario puede, sin haber pedido nada, sin exigencias de ninguna especie, molestándose hasta cuando en forma amistosa se le llama "Caudillo o Jefe" y reusándose en forma ejemplar, (que bien puede servir de ejemplo a muchos)

cuando se ha querido premiar sus actitudes, como aconteció ya en dos periodos eleccionarios en que fuertes núcleos partidarios han querido proclamar su candidatura a la Diputación Nacional.

¿No es, pues un grave error político disgustar a un hombre que todo lo da al Partido y nada le pide? ¿No le haría falta al Batllismo de Artigas la persona de don Emilio Mello? No es una ingratitud, que tiene que herir hondamente a aquel espíritu recto y justo, que por impaciencias o ambiciones se le infiera semejante ofensa?

Conceptuó que si y que esto tiene que sublevar a todas las conciencias de los que se sienten leal y sinceramente Batllistas.

Un Batllista

lón. El coro de marineros, estuvo superable y cuantos, de los allí presentes, nos lanzamos tranquilos sobre los procelosos mares con una ve—La parodia del "Pica Pica" guató mucho causando hilaridad pública.

Nuestras felicitaciones a la inteligente directora, jóvenes artistas, Sra. de Peralta que amenizó el festivo con los números de música joven Sammartin que nos deleitó con su clara y bien timbrada voz.

Para ti L. R.

Gentil, garbosa, gitana, en sus miradas ardientes, en sus ojazos negros como el fondo de un abismo. Tiene la sal y la gracia de Sevilla en el andar. Su cabellera, donde las sombras espesas han dejado sus zos, tiene reflejos azules profundos de crepúsculos invernales. Su de sonreír dulce como mieles, tiene el mohín picaresco, que tanto embelece. Es culta y sencilla, querida de sus profesores y amigos por su bondad y carácter alegre.

Para un medallón

En el precioso conjunto de niñas artiguenses, tan ricas todas en virtud y gracia difícil será destacarse, quien no tenga esos perfles de hechizo que los españoles angel.

Hoy engalana las páginas del Departamental una personita así, llena gracia como su nombre. Elsa vera. Oro de trigal y de sol en la cabellera, y en sus ojos grandes negros, dulces, tiene sirial la belleza. La trilogía de juventud, bondad hermosa, se reúnen en su persona y... no lo dejemos callados.

Generalmente, llevamos en nosotros mismos los ladrones indiscretos hurtan para revelarlos a la luz, lo que guardamos como más íntimo de nuestra espiritualidad. A veces son los ojos, al deslizar perversos mirada aguda y fina como puñal; veces son los labios de sonreír en Elsa, son sus manos, sus tan blancas y finas, como magnolias, tan hermosas como aquellas aristocráticas y dulces que pintaran mujeres Van Dijk... y que la cariciosas en el mimo, inquietas y dulces en el gesto nervioso.

Ellas me contaron de un mundo sereno de sueños donde Elsa, suele ir diariamente, para pensar y recordar, y de donde trae, ese gesto apacible y dulce que es su angel.

Nos gusta

El andar de Alba... la figurita de Elsa B... los ojos bonitos de Chela... la boquita preciosa de Gladis... la gracia simpática de Lili... la gracia simpática de Chula... la serena y dulce mirada de Chicha... el conjunto armónico y fino de Lia...

Para E. R. W.

El día 25, al efectuarse el solemne acto que tuvo por escenario nuestra plaza José Batlle y Ordoñez, donairosa, alegre y bella, como misma

Enfermedades del ganado

LA MANCHA (o Carbunclo sintomático)

Esta es otra de las enfermedades que se viene difundiendo en este departamento y conviene combatirla por lo cual la he tomado como tema dada la oportunidad de que a fines de este mes debe empezarse a vacunar el ternero, teniendo en cuenta que al proceder así se evitará la pérdida que anualmente tienen los Srs. hacendados a consecuencia de la mencionada enfermedad. Recomendando que no se confunda esta con la que ya describí en nuestros números anteriores 1º y 2º, pues se trata de dos enfermedades completamente distintas. Aquella ya descrita "carbunclo bacteridiano" era contagiosa al hombre y producida como lo dije por el bacillus Anthracis y ésta "La Mancha o carbunclo sintomático" no sólo, no es contagiosa al hombre sino que es producida por otro agente microbiano distinto, denominado bacilo Chauveau. La Mancha es una enfermedad infecciosa que ataca con preferencia a los terneros hasta los 18 meses y solo por excepción se contagian los animales de mayor edad, siendo los de 4 a 10 meses los más susceptibles de contraer la enfermedad.

Se caracteriza por el desarrollo de tumefacciones erópticas a la presión en la musculatura con preferencia de la paleta y nalga. Esta enfermedad por ser infecciosa se encuentra incluida en el artículo 2º de la Ley de Policía Sanitaria de los Animales razón por la cual los Srs. hacendados deben comunicar a la Inspección Veterinaria Departamental a fin de no caer bajo las responsabilidades penales que establece el artículo 42º de la mencionada Ley.

SINTOMAS: Los terneros se notan abatidos, no comen, dejan de rumiar, el vientre se abulta, tienen dolores y cólicos y notan algo tristes, tienen fiebre elevada 40º-42º G, morro seco, presentan tumores en las paletas y en las nalgas determinando mancuernas o rengueras. El periodo de incubación de la enfermedad suele ser de 1 a 3 días, de modo excepcional es también algo mayor, pero no pasa de 5 días. La piel que cubre el tumor está seca, tiesa, obscura en ocasiones negra y apergamizada. El pulso apenas se palpa y el ternero concluye por morir a las 24 o 48 horas de haberse observado los primeros síntomas.

LESIONES: Al hacer la autopsia nos encontramos con los siguientes signos: con hinchazón de que hablamos al dar los síntomas, bajo la piel en correspondencia del tumor se nota una mancha negra, si a esta se le corta con un cuchillo, salen gases de olor comparable a la manteca rancia y si se presiona da la sensación de aire bajo el cuero. La carne se muestra seca, de aspecto cocida y esponjosa. La sangre tiene un color normal y se coagula perfectamente. Los órganos de las cavidades torácica y abdominal entre otros la pajarilla, no presenta ninguna alteración.

DIAGNOSTICO: Resulta muy fácil por la existencia de un tumor edematoso eróptico que al corte como dijimos anteriormente tiene un olor característico y el cual, origina la mancuerna o renguera de los terneros que al cabo de 24 o 48 horas de la enfermedad mueren, por lo tanto no es posible equivocarse en el diagnóstico pero para el caso de duda debe cortarse un pedacito del tumor del tamaño de dos centímetros, hacerlo secar al aire sin que tome sol y después remitirlo a la Inspección Veterinaria para el análisis correspondiente conjuntamente con los datos que hayan observado en los animales enfermos para saber cual es la enfermedad que produce la muerte de los animales.

PROFILAXIA: Como medidas preventivas se aconseja la vacunación de todos los terneros de 4 a 18 meses de edad y sobre todo hacella en la primavera, pues esta enfermedad ataca en los meses más calurosos. La vacuna contra la mancha se inyecta subcutáneamente en la dosis que indican los laboratorios que las venden y la inmunidad queda fijada a las 24 horas de su aplicación cesando por completo la mortandad.

TRATAMIENTO: Raras veces es eficaz y consistente en hacer la autopsia local del tumor, con ácido fénico al 2%, con lisofórmico al 5%, con la formalina al 01% o con tintura de iodo.

MEDIDAS SANITARIAS: Debe darse cuenta a la Inspección Veterinaria Departamental y remitirle material para el análisis y en caso de que ésta, constatará la susodicha enfermedad, debe procederse de inmediato a la vacunación.

Los cadáveres de los terneros muertos de marcha deben ser quemados

no enterrados, debiendo tenerse en cuenta la Ley de Policía Sanitaria de los Animales sancionada el 13 de Abril de 1910.

SOCIALES

En el Club Uruguay

Conmemorando nuestra efemérides patria, el 25 tuvo lugar en este prestigioso centro social una animada soire, que duró hasta las primeras horas de la madrugada.

Una numerosa y brillante concurrencia, llenaba sus salones, citándose ahí, lo más representativo de nuestra sociedad. Se bailó con creciente entusiasmo y animación que no decayó un solo instante.

Los concurrentes fueron invitados con un exquisito lunch.

Esta fiesta dejará, no lo dudamos, un grato recuerdo en quienes de ella participaron.

La conferencia en el Liceo

Como se anunció, tuvo lugar, la conferencia del Dr. Casillas Vargas, sobre "El ocaso de las tradiciones".

Como era de esperarse, dada la vasta cultura del conferencista, la concurrencia fué numerosa escuchando con vivo interés la verba galana que, como verdadero artífice de la palabra, sabe manejar con soltura y elegancia.

Fuó todo un éxito, la bella pieza oratoria que fué también una lección de amor patrio y civismo para la falange estudiantil.

La velada

Como estaba anunciado, el 26 se realizó la velada a beneficio de Uruguay F. C. en el salón del cine Artigas, bajo la competente dirección de la señora Carmen L. de Ramos.

La realidad superó en mucho a nuestras esperanzas. Todos los números fueron desempeñados correctamente y los noveles actores fueron discretos interpretes, destacándose del conjunto, con verdaderos relieves de artistas, la Srta. de Rivero y Neco Barrios.

El interés se mantuvo siempre en el

timientos más puros del corazón.
La mirada serena y profunda de
lindos ojos soñadores, y la franca
y divina sonrisa de sus labios de rosa
fresca, y vivo tinte, hacen percibir la
grandeza exquisita y fina, de los sen-
timientos delicados de su alma pu-
de mujer.

Al pasar con porte correcto su cuer-
elegante, ágil y divino, a quien
naturaleza le prodigo toda la abi-
lidad de su sinel misterioso, encanta
seduce y atrae.

por ello fué que durante el solem-
acto, fuera ella, el punto de atrac-
de las miradas ávidas de placer
los enamorados ojos de ...

Lotario

Onomásticos

29 cumplió años la señora Anita
de Carujo por cuyo motivo fué vi-
sitada por sus numerosas relaciones.

30 y 31 festejaron su onomásti-
las señoras Rosa V. de Rovallo y
Virginia V. de Calcagno recibiendo
visitas de sus amigas como testi-
monio de aprecio.

PARA ELLA

me digas amor que pueda olvi-
darte olvidada el rayo de sol a su fuen-

¿Olvida el árbol a la luz? No los
visto, tú, como sus ramas en-rosas-
mente la buscan como a su propio
y solo descansa, cuando ha re-
cibido su beso.

vida era fría y triste, no tenía
esperanzas ni recuerdos.

Del barro de mi cuerpo, había he-
un templo y en sus rojas paredes
tedio enorme e imposible, ultraba-
hierática actitud.

Era el Mollok monstruoso que de-
voraba todas mis horas inquietas, mis
ansias buenas, mis esperanzas peque-
ñas, ateridas de la pobre alma olvi-
dada.

tú llegastes con las manos colma-
de los dones puros de la salud
amor.

Aquel tedio enorme que inmovili-
mi vida, aquel frío del templo
desaparecieron, como en un esoe
de sueños, contigo vino la vida
el amor, vino la fé en la exis-
tencia; mi barro fué dócil al modelo
tus manos y, la luz de tus ojos,
purificó los míos ¿Crees que te pue-
da olvidar? ¿Te puedes tú olvidar de
que eres?

Yo soy tu templo, más tuyo, que
misma, y soy tu obra, tu creación,
afirmación de tu poder, del poder
ese amor, tan dulce tuyo sobre la
tierra.

R

Necrológica

la ciudad del Salto, falleció re-
cientemente la anciana señora Nicola
de Calcagno. Enluta en esta a la
familias de Robatto y Calcagno—Nue-
condolencias a todos los deudos
la apreciada extinta.

blanco

hogar de nuestro estimado co-
religionario don Silverio da Rosa,
dolorosamente conmovido por el
fallecimiento de su pequeña hija. Nues-
sentidos pè-ames.

PERSONALIDAD

Vivimos en una época de triunfo,
apariciencia,

rioridad... Las personas fraternizan
con las grandes tiendas, en el aspec-
to teatral del decorado de sus vidrie-
ras, arregladas e iluminadas con arte
tal, que las cosas a los efectos de la
luz y del color, ofrecen un virtual
mejoramiento, en conformidad a nues-
tros gustos y deseos.

Es el período de la reclame, vul-
garizando y compitiendo con el obje-
to de arte; es la época de la standa-
rización triunfal, tanto de los dones
físicos como espirituales.

Se quiere vencer de prisa y se hecha
a mano a lo que ya ha sido aprobado
por el veredicto general.

Por eso, digámosle sinceramente a
pesar de salir ganando en unidad y
armonía mediocre y vana, la totali-
dad, carece de interés; a prima fas-
cie tenemos la sensación de reconocer
en otros ejemplares lo mirado; son
como esos objetos vulgares y bonitos
que nos rodean fatigándonos al fin..

Padecemos de verdadera hambre
de originalidad; sed de aquellos valo-
res, que antes se recortaban nitila-
mente, gracias a las sombras efecti-
vas de lo tribal. La belleza, la es-
piritualidad, los dones de la intelligen-
cia y el corazón, se hallan como in-
accionados de la prisa y la imitación.

Cierto es que vivimos en una época
de inquietud, de enorme poder exte-
rior. El mundo de afuera, penetra
por nuestros sentidos, se cuela por
nuestros pozos y entabla reñida lucha.
con nuestro propio yo, que sale a en-
contrarlo como a un señor. Resistir,
cerrando a cal y canto la vida que
viene, huir de su ritmo, es torpeza,
debilidad, que se disfraza de fortali-
za para no caer; entregarnos amplia-
mente a ella, cobardía, escasez de
positivos valores, para imponerse co-
mo aliado, y triunfar con justicia.

Ni lo uno, ni lo otro, el verdadero
yo, ni la rehusa mieüoso, ni la acep-
ta claudicante.

En campo neutral, la reciba, parti-
cipa con ella del amplio panorama
del mundo y de sus rosas, llegando al
alma multiforme de la misma. Sigue
tras el sutil e intrincado camino de las
mil sugerencias diarias, pero guarda
para sí, solamente silencioso y sagra-
do, un lugar interior, desde el cual, to-
man vigor sensamiento y voluntad don-
de se nutre de vida la savia que lo
sostiene.

El verdadero yo, ha sellado para la
exterioridad el hinterland libertador, de
la apariencia, avasalladora.

H.

ENFERMOS

Sigue mejorando la Srta. de Berdou
Continúa enferma la Sra. Ana Agui-
rregaray.

VIAJEROS

De la capital nuestra particular a-
migo Dr. Mallarini partiendo lunes
para Bella Unión.

De Paso de Campamento la señora
Elmira R. de Pereira y su pequeña hija
Para Uruguayana los Srs. Pedro y
Adolfo Mendina.

En breve partirá a Montevideo nues-
tro buen amigo Neco Rairios por cu-
yo motivo piensan despedirlo con
una cena, en uno de los hoteles prin-
cipales de esta ciudad.

CARTA ABIERTA

Artigas, Agosto 14 de 1931
Sr Presidente de la Asociación es-
tudiantil «Artigas» Pte.

De mi consideración:

Agradezco a Vd. y por su inter-
medio a los alumnos liceales, las ex-
presivas manifestaciones de afecto
hechas a mi querida hija Inés.

En medio de todo mi dolor, fué
para mí, motivo de consuelo, ver que
el desvelo y cariño que en todo mo-
mento ella tuvo por sus alumnos, era
sincera y ampliamente retribuida.
Por eso, porque supieron valorar en
toda su extensión la grandeza de su
alma, que era recta y noble, y sobre
todo porque la quisieron envío por
medio de esta mi profundo agradeci-
miento

Salúdalo muy atte.

Agnes K. de Hollidge

FOOT-BALL

Independencia v. San Eugenio

Por la final de la Copa Ibarlucea

Independencia 4- San Eugenio 1

Scores Independencia: Nequesaurt 2
Suarez 2, San Eugenio, Castro 1 Re-
feree, Focco quien actuó con mucho
acierto y corrección, apesar de anotar
sele algunos yerros, que no iban a
modificar el resultado del tanteador
y por ende del ganador; creemos que
estuvo muy bien. En el transcurso de
una semana, el team esmeralda con
la inclusión del centro forward, Suarez
ligero, entrador y efectivo dado lo sho-
teador que es, pues encontrando un
blanco ya exige la intervención del
goal keeper, que perdurará en el es-
píritu de los hinchas, pues eliminando
el martes a Uruguay con un score 2
a 1, eliminó el Domingo, el team al-
bo, que cuenta con algunos players
prepotentes con un justo y lógico sco-
re que anotamos arriba

Triunfaron aquellos que realizan o
practican el Deporte, observando la
corrección y moral debida, aquellos
que observan la conducta invariable,
sea coronado sus esfuerzos con un
triunfo, o seguidos por la derrota.
Hacemos esta digresión por que hemos
visto, que el team albo no sabe per-
der, que con excepciones muy honro-
sas, tienen foot-ballers que van al field
a presentarse ante la afición depor-
tiva como boxeadores a veces, como
equinos otras, dado los coces que
reparten a diestra y siniestra, pero
nunca con espíritu deportivo, con
educación, pues por respeto al públi-
co que está aplaudiendo no dejan de
emplear ciertos epítetos que solo ci-
tarlos conmueve. Como no es la pri-
mera vez que aplaudimos esas esce-
nas, ya era tiempo que la Liga toma-
ra cartas en el asunto, y aplicara
una sanción severa, impidiéndole a
los formadores de líos, a esos mato-
nes o Uriburus en el field la suspen-
sión por 4 o 5 partidos, pues solo
asi se cuidarían de comportarse como
Uruguayos en la cancha. Esos no aca-
tan con respecto el fallo del árbitro,
los observan y reinsisten en la fal-
ta, promueven el juego brusco y en
la generalidad de los casos son los
boxeadores. Por el deporte mismo y
por consideración al público nuestra
liga debe tomar medidas urgentes con-
tra esos jugadores.

Para el señor Jefe de Policía

Es poco edificante el cuadro que
ofrece nuestra ciudad en casi todas

las boca calles.

Multitud de chicos vagos en su ma-
yor parte, canillitas y lustradores, pa-
san largas horas del día, jugando por
dinero y molestando también el pa-
so de los transeuntes.

Sería bueno roprimir de algú mo-
do esa vagancia, que más tarde da-
rá tan malos frutos y poner un co-
rrectivo a esos pequeños desocupados.

Artigas bajo su aspecto economico

Y la compañía Argentina Uru- guaya de Publicidad

Tres son los objetivos fundamen-
tales de regreso a esta capital:

1ª. Estudio económico del Depar-
tamento de Artigas; agropecuario, co-
mercio e intercambio con el interior
exterior:

2ª. Estadística hacendaria, presu-
puesto, obras públicas y los recursos
contemplados para su ejecución, y

3ª. Aspecto cultural, instrucción
pública, religiosa, particular, centros
culturales y deportivos, Administra-
ción pública.

Esta información será insertada en
ALBUM ILUSTRADO por editarse en
Salto en los talleres de La Minerva
bajo la dirección de la compañía Ar-
gentina Uruguay de Publicidad.

Apreciar la producción del Depar-
tamento de Artigas y buscarle mer-
cados de consumo: dentro y fuera del
país. Examinando sus precios, impues-
tos y ganancias líquidas

Y recoger las fotos necesarias como
difusión de su progreso actual.

He ahí la labor a desarrollar en
esta ciudad y sus principales núcleos
de colonización.

J. G. Pinilla

EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de Artigas y el día
31 del mes de Agosto del año mil no
vecientos treinta y uno a las 11 horas
A petición de los interesados hago sa-
ber: Que han proyectado unirse en
matrimonio DON DOMINGO RADIC-
CCI de treinta y dos años de edad,
de estado soltero, de profesión albañil,
de nacionalidad Italiano, nacido en
Grándolas—Provincia de Como, domi-
ciliado en calle Joaquín Suarez Núm.
273 y DOÑA MARIA FOCO, de treita
ta y 3 años de edad, de estado solte-
ra, de profesión labores, de naciona-
lidad Oriental, nacida en la ciudad
de Salto, domiciliada en Calle Rincón
Núm: 546.

En fe de lo cual intimo a los que
supieren algún impedimento para el
matrimonio proyectado, lo denuncien
por escrito ante esta Oficina, haciendo
conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la
puerta de esta Oficina y en el perió-
dico «El Departamental» por espacio
de ocho días, como lo manda la ley

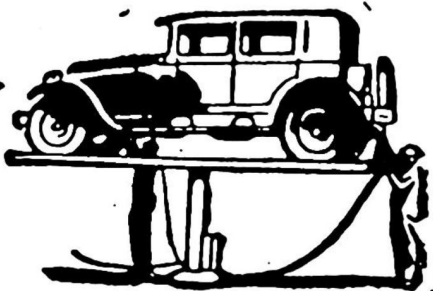
José V. Damascón
Oficial del Estado Civil

AVISO

La Comisión Pro-Fomento de la Es-
cuela Artigas, avisa a los interesados
que la rifa de la Viotrola Ortofónica,
anunciada a correrse en combinación
con la última lotería de Agosto, se
postergará, hasta la última jugada
de lotería a celebrarse en el mes de
Octubre.

ESTACIÓN DE SERVICIO

PARA AUTOMOVILES



Neumáticos MICHELIN,

Cadenas,

Repuestos y

Accesorios de

toda clase

NUEVA TARIFA

ENGRASE incluyendo aceite
en los clásicos \$ 1.00
LAVADO TOTAL del coche . . . 1.00

SERVICIOS GRATUITOS

Agregar aceite al diferencial; id a la transmisión; sacar y cambiar aceite en el motor, etc. etc. COBRÁNDOSE ÚNICAMENTE EL ACEITE EMPLEADO
Además se cambian GRATUITAMENTE los neumáticos, se inflan gomas, etc. etc.

Sr. Automovilista: Lave y engrase su coche en nuestra Estación de Servicio y saldrá enormemente beneficiado

Odriozola Hermanos

ARTIGAS

"LA NACIONAL"

PRIMERA FÁBRICA DE BILLARES

—D E—

SERAFIN QUINTEROS

CALLE CERRO LARGO 1135 MONTEVIDEO

Casa fundada en el año 1876 (ESTA ES LA MEJOR GARANTIA)

Mesas de billar nuevos estilos americanos últimos modelos, de construcción sólida, elegante, garantida y de perfecto funcionamiento, para carabola, casín y carolina a precios incompetibles y a condiciones de pago muy ventajosas.

Construimos mesas de billar de cualquier formato, al gusto y a entera elección del cliente.

Especialidad en mesas de billar para comedor de casas particulares de lujosa, esmerada y garantida construcción.

Venta permanente de mesas de billar de segunda mano, completamente modernizadas, debidamente ajustadas y lustradas y equipadas con accesorios nuevos y de primera calidad a precios muy reducidos y a condiciones de pago muy liberales.

Importación directa y las de más afamadas fábricas Europeas de accesorios para billares y artículos en general para toda clase de jugos de casa de familias, Clubs, cafés y anexos, cuyos precios son sumamente reducidos.

AGENTE LOCAL - CASA GNETTI

Aviso.

El Concejo de Administración Departamental hace saber a los interesados que de acuerdo con la ley de 17 de Julio del año actual, el Jurado de Controversia y Arbitraje que mediará en arrendatario y arrendadores de predios rurales de este Departamento quedó integrado por las siguientes personas:

Delgados por el Concejo Departamental: Señor Otacilio Bruny Oliverio Pereira. Suplentes. Anaeto J. Cornelius y Horacio Berdou.

Por la Asociación Rural: Sr. Telmo

García da Rosa. Suplente. Enrique G. Carujo.

Por la Federación Rural: Horacio Berdou. Suplente Andres Fuentes

Por la Comisión Nacional Fomento Rural: Sr. Esc. Ambrosio T. Gonzalez Suplente. Sr. Esc. Euclides Goncalvez

EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de Artigas y el día 15 del mes de Agosto del año mil novecientos treinta y uno a las 10 horas de la tarde, el Jefe de la Oficina de Matrimonio de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en ma

trimonio DON CARLOS SILVA de veintinueve años de edad, de estado soltero, de profesión militar, de nacionalidad Oriental, nacido en Villa Bella Unión domiciliado en Calle Eduardo M. Castro N° 552 y DOÑA MARTINA PEDROZO de quince años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad Oriental, nacida en Arapey domiciliada en Calle Maciel N° 272.
En fe de lo cual intimo a los que

supieran algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denunciar por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.
Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico "El Departamental" por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

José V. Dainese
Oficial del Estado Civil

PROFESIONALES

ABOGADOS

Carlos Maria Paravis

ARTIGAS

Dr. E. Alberto Mallo

28 de Febrero No.
ARTIGAS

ESCRIBANOS

Ambrosio T. Gonzalez

Escribano y Contador

28 de Febrero 285
ARTIGAS

Euclides Goncalvez

28 de Febrero 541

ARTIGAS

VETERINARIO

Dr Arturo N. Mellarini

Garzón No. Artigas

DEFENSORES JUDICIALES

Cándido A. Nario

Contador y Defensor Judicial

28 de Febrero 293

ARTIGAS

Dámaso M. Vigil

Rincón No.

ARTIGAS

Rogelio Robatto

Rincón 265

ARTIGAS

FARMACEUTICOS

Olivio Albini

28 de Febrero No.

ARTIGAS

Blanca Bianchi

Uruguay 335
ARTIGAS

MÉDICOS

Manuel G. Terán

28 de Febrero 371
ARTIGAS

Cipriano Sarasúa

28 de Febrero No.
ARTIGAS

Angel M. Cirimello

Garzón No.
ARTIGAS

Dr FERNANDO LUCAS GARFIA

Riñon, vejiga, prostata, Uretra

Cirugia en general

Especialista del Hospital.
Consultas: días hábiles de
En el Sanatorio Uruguay
Domicilio: Uruguay y 891 Salto.

"SANATORIO URUGUAY"

Medicina Cirugía, Vías Urinarias
DIRECTORES:

Doctores. Eduardo B. Gómez, Jacinto Orihuea. Fernando Lucas Garfía

Humberto Pinzo
Rayos "X", Electricidad, Diatermia

Actinoterapia
Radiólogo: Dr. Enrique

En el Sanatorio hay servicio médico interno permanente, Diurno nocturno.

Calle Brasil No.

DENTISTAS

René R. Piriz

Uruguay No 524
ARTIGAS

J. Tió Rivas

Ituzatngó 334
ARTIGAS

CONSTRUCTORES

Felipe Mutti
Lavalleja 13
ARTIGAS